



IV Semester B.Com. Examination, May/June 2013
(Semester Scheme) (2010-2011 and Onwards)
(F+R)LANGUAGE HINDI – Paper – IV
Hindi Drama, Sarkaripatra and Translation

Time : 3 Hours

Max. Marks : 90/100

- Instructions:** 1) Q.No. VI is compulsory for 2012-13 batch only.
2) 100 marks for Fresh batch of 2012-13.
3) 90 marks for Repeaters students Prior to 2012-13.

- I. एक शब्द, वाक्यांश या वाक्य में उत्तर लिखिए : (10×1=10)
- 1) 'कोमल गांधार' नाटक के लेखक कौन हैं ?
 - 2) गांधार नरेश की बेटी का नाम क्या था ?
 - 3) धृतराष्ट्र कौन था ?
 - 4) सत्यवती की आंखें किसको रोकती थी ?
 - 5) गांधारी के भाई का नाम क्या था ?
 - 6) गांधारी विवाह - मंडप में जाने से पहले किसकी पूजा करना चाहती है ?
 - 7) संजय किसको अंतिम प्रणाम करने के लिए गांधारी से कहता है ?
 - 8) पांडु की दूसरी पत्नी का नाम क्या है ?
 - 9) भीष्म ने कौन-सी प्रतिज्ञा की थी ?
 - 10) धृतराष्ट्र और गांधारी का विवाह, भीष्म क्यों कराना चाहते थे ?
- II. किन्हीं तीन अवतरणों की सन्दर्भ सहित व्याख्या कीजिए : (3×8=24)
- 1) क्योंकि मैं मानता हूँ चीज़ की खूबसूरती चीज़ में नहीं, देखने वाले की आँख और उससे ज्यादा मनःस्थिति में होती है।
 - 2) धीरे धीरे देखना तुम्हारे क्षितिजों का विस्तार होता जायेगा... और हो सकता है कि आज के फैसले तुम्हें कल अपाहिज बनाकर रख दे।

P.T.O.



- 3) हटा दो यह पट्टी ! आओ, भूल जायें हम अपने विगत को... फिर एक नयी शुरूआत...
- 4) भीष्म, द्रोण, कृपाचार्य... ये सब चुके हुए लोग, केवल राजकीय अन्न के दास ! इनके भरोसे युद्ध नहीं जीता जा सकेगा, महाराज ! कर्ण का मन केवल घृणा और कटुता से भरा हुआ है, वह कुछ नहीं कर पायेगा ।
- 5) घटनाचक्र के बीचोबीच बने रहने की आदत जो पड़ गयी है आपको...
- 6) सिद्धान्त रूप से यह मान लेना होगा कि पांडव इस राज्य के अधिकारी हैं । और अगर हमने इसे मान लिया तो... यह सिद्ध हो जायेगा कि मैं इस राज्य पर जबरन अधिकार किये हूँ ।

III. किसी एक प्रश्न का उत्तर लिखिए :

(1×16=16)

- 1) “कोमल-गांधार” नाटक का सारांश लिखकर उसकी विशेषताओं पर प्रकाश डालिए ।
- 2) “कोमल - गांधार” नाटक के आधार पर गांधारी का चरित्र-चित्रण कीजिए ।

IV. किन्हीं दो पर टिप्पणी लिखिए :

(2×8=16)

- 1) संजय ।
- 2) शकुनि ।
- 3) भीष्म ।

V. कोई दो पत्र लिखिए :

(2×12=24)

- 1) उपसचिव, गृहविभाग, कर्नाटक सरकार की हैसियत से एक अधिसूचना पत्र लिखकर सूचित कीजिए कि राज्य में मौजूदा विद्युत अभाव के कारण राज्य के सभी सिनेमाघरों को रात के नौ बजे तक बंद हो जाना चाहिए ।
- 2) कुल सचिव, बेंगलूर विश्वविद्यालय, बेंगलूर की ओर से सभी अधीनस्थ महाविद्यालयों में ‘अल्प बचत योजना’ सप्ताह मनाने के लिए एक अर्द्ध सरकारी पत्र तैयार कीजिए ।
- 3) अवर सचिव, भारत सरकार की ओर से निदेशक, कृषि-अनुसंधान निदेशालय, मध्यप्रदेश के नाम एक अनुस्मारक लिखिए ।



[Compulsory for 2013 Batch only]

VI. हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

10

We had got the inspiration for our five-year plans from the history of Russia. In 1917, when the Russian revolution took place, their economic condition was no better than that of India. To infuse spirit among the masses and to improve the state of country, the Russian leaders dress up five-year plans and worked them up. Their plans succeeded wonderfully. Impressed by this, five-year plans began to be made in our country also.

ನಾವು ನಮ್ಮ ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಗಳಿಗೆ ರಷಿಯಾ ದೇಶದ ಇತಿಹಾಸದಿಂದ ಪಡೆದುಕೊಂಡೆವು. 1917 ರಲ್ಲಿ ರಷಿಯಾ-ಕ್ರಾಂತಿ ಪ್ರಾರಂಭವಾದಾಗ, ಆ ದೇಶದ ಆರ್ಥಿಕ ಸ್ಥಿತಿ ಭಾರತ ದೇಶಕ್ಕಿಂತ ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲೂ ಉತ್ತಮವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಜನತೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ತುಂಬಲು ಹಾಗೂ ದೇಶದ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಉತ್ತಮಗೊಳಿಸುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ರಷಿಯಾದ ನಾಯಕರು ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದರು ಮತ್ತು ಆ ದಿಶೆಯಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯಾರಂಭ ಮಾಡಿದರು. ಅವರ ಯೋಜನೆಗಳು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಸಫಲಗೊಂಡವು. ಇದರಿಂದ ಉತ್ತೇಜಿತರಾಗಿ ನಮ್ಮ ದೇಶದಲ್ಲೂ ಸಹ ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಗಳು ಪ್ರಾರಂಭಗೊಂಡವು.
